

1-2/2018 GENNAIO FEBBRAIO 6,50€

Italia Imballaggio

THE VOICE OF ITALIAN PACKAGING

navola

Barbieri
dama



BARCODE

TECNICA: MISITA su CARTONCINO

dal dicembre 2017

ISSN: 2037-2183

Scrive Slavoj Žižek: «Oggi non sappiamo cosa fare, ma dobbiamo agire subito, perché le conseguenze dell'inattività potrebbero essere catastrofiche. Dovremo correre il rischio di compiere passi nell'abisso del Nuovo in situazioni completamente inadatte: dovremo reinventare aspetti del Nuovo al solo scopo di conservare ciò che di buono c'era nel Vecchio (...)».

Vorreste sapere cosa accadrà nei prossimi mesi? A ben considerare, non credo!

Conoscere in anticipo il futuro non è cosa degli uomini: se scopriremo quello che il destino ci riserva, come potremmo affrontare le sfide quotidiane defraudati del diritto di determinare la nostra storia?

Ci sono limiti alle nostre capacità (peraltro, a ben vedere mediocri) che è bene non pensare di superare se non si aspira a diventare dei. E di essere qualcosa di più, a mezzo di una macchina, mi suscita più timori che desiderio.

volta si manifesta un diffuso interesse per l'ambiente e gli effetti del cambiamento climatico.

Gli italiani sono, poi, affascinati dalle nuove tecnologie digitali, le uniche ritenute in grado di creare valore e semplificare la vita quotidiana. Intelligenza artificiale, auto a guida autonoma e domotica domestica sono oramai nel nostro immaginario futuro».



Stefano Lavorini

Segnali da cogliere e interpretare e che si ritrovano nel Bando Conai per la Prevenzione, che ha messo sul piatto 400 mila euro con lo scopo di premiare le azioni virtuose attuate dalle aziende, ma anche nelle innovazioni digitali che permettono di semplificare e velocizzare l'acquisto. Basti pensare al Dash button di Amazon, il pulsante che, collegato al wi-fi di casa, una volta premuto consente il riordino automatico di prodotti per uso domestico.

Un passo verso l'internet delle cose. Grazie a queste interfacce tecnologiche si possono rendere più coinvolgenti le interazioni offline, come esemplifica l'articolo "Storie in bottiglia".

Almanacco dell'anno in corso

Con ciò, sia detto che vivere significa consapevolezza, e quindi conoscenza della realtà, coraggio nelle scelte e, perché no, qualche buon intendimento.

È bene guardarsi attorno, consapevoli della nostra ignoranza, cercando di accordare le massime e i principi agli esempi, ovvero ai fatti e agli affetti.

Quindi, meglio prepararsi tenendo chiaro a mente dati e fatti da cui non si può prescindere.

Vale anche per il piccolo mondo dell'imballaggio, ragion per cui vi invito ad andare avanti nella lettura della rivista.

Vi segnalo, in questo numero, la citazione del Rapporto Coop 2017, secondo cui l'anno si è chiuso assai meglio di come si era annunciato: «Pur non percettibile in tutti i territori e gli stati sociali, c'è una piccola ripresa. L'occupazione migliora, l'inflazione è bassa e restano ai minimi storici i tassi di interesse. I consumi delle famiglie crescono, andando anche oltre la magra evoluzione dei redditi. Sembra finalmente rafforzarsi la dinamica degli investimenti. E, al netto delle incognite geopolitiche e della prossima tornata elettorale, anche le prospettive per l'anno 2018 sembrano improntate ad un cauto ottimismo».

Nel ponderoso lavoro (circa 300 pagine) tra l'altro si dice che «... Gravano sul futuro del Paese i perduranti divari sociali, soprattutto generazionali, e la negativa dinamica demografica. Con questi tassi di natalità, tra 50 anni, saremo 20 milioni di meno e dovremo forse approcciare in maniera diversa il difficile tema dell'immigrazione».

In questo contesto, si accentua la progressiva metamorfosi degli italiani. Disincantati rispetto alla religione e alle ideologie del passato sono alla ricerca di un rinnovato sistema di valori e nuovi stili di vita. La salute diviene una vera e propria ossessione, soprattutto a tavola, cresce la pratica sportiva e per la prima

Non mancano poi, per il nostro settore, appuntamenti importanti nel 2018. Basti ricordare, per stare al primo semestre, la prossima edizione di Cosmopack e Cosmoprof, con una diversificazione delle giornate di apertura dei singoli comparti, la Powderful Factory, e il Cosmopack Awards, ma anche Anuga Foodtec, dove ci sarà tanto processo, ma anche molto imballaggio (e non dimenticate che Koelnmesse ormai significa in Italia anche Cibus Tec).

E per dire oltre, Ipack-Ima, alla prova dei fatti dopo i cambi societari che hanno portato in campo Ucima e Fiera Milano: tornano così a esporre, tra i costruttori di macchine di confezionamento, le aziende leader, ma il progetto è di rafforzare anche la visibilità dei produttori di materiali e imballaggi, tra l'altro con l'area Ipack-Mat.

Una Ipack-Ima parte del nuovo grande evento di filiera: quell'Innovation Alliance, nata con l'obiettivo di proporre agli operatori un'ampia offerta di macchine, tecnologie e servizi per l'industria della lavorazione, del confezionamento delle carni (Meat-Tech), per la logistica (Intralogistica), per la stampa e il converting (Print4All), per le materie plastiche (Plast).

Ce n'è a sufficienza, mi sembra, per poter dire che non ci resta altro che esercitarci nell'arte del possibile... Ma anche coltivare uno speciale tipo di coraggio, come ha scritto Andrea Muni su *l'Espresso*: «Il coraggio di tornare ad aprire gli occhi, a spalancarli, su ciò che - in primo luogo di noi stessi - ci dispiace e ci fa più male. Forse solo dedicandoci a questo esercizio... potremmo un giorno riuscire anche noi ... a guardare davvero negli occhi la nuova ed epocale "mutazione" di cui siamo parte».

Buona fortuna.

english text at www.dativoweb.net/en/editorial-january-2018-almanac-of-the-year

EVENTS & SHOWS

Plastprintpack Nigeria

Plastics, composites, chemistry and printing & packaging industry
27-29/3/2018 Lagos (NG)
www.ppp-nigeria.com

ADF + PCD Shanghai

Aerosols, dispensing technologies and beauty packaging
28-29/3/2018 Shanghai (PRC)
www.adf-pcd.com

mcT Strumenti di Visione e Tracciabilità

Conference & exhibition
4/4/2018
San Donato Milanese, MI (I)
www.eiomfiere.it/mct_visione_tracciabilita

Save Milano

Automation, instrumentation & sensors
4/4/2018
San Donato Milanese, MI (I)
www.exposave.com

Luxe Pack Shanghai

Luxury packaging
11-12/4/2018 Shanghai (PRC)
www.luxepackshanghai.com

Pack & spirit

Luxury packaging and marketing of wine and spirits
11-12/4/2018 Reims (F)
www.packandspirit.com

Beauty Eurasia

Cosmetics, beauty, hair
12-14/4/2018 Istanbul (TR)
www.beautyeurasia.com

Vinitaly

Wine industry
15-18/4/2018 Verona (I)
www.vinitaly.com

Alimentaria

Food and beverages
16-19/4/2018 Barcelona (E)
www.alimentaria-bcn.com

Korea Pack

International process and packaging exhibition
17-20/4/2018
Kintex, Korea (KR)
www.koreapack.org

A&T Affidabilità & Tecnologie

Innovative technologies and services for design, manufacturing, testing
18-20/4/2018 Torino (I)
www.affidabilita.eu

Cosmofarma

Pharmaceutical industry (health care, beauty care & services)
20-22/4/2018 Bologna (I)
www.cosmofarma.com

Nuce

Nutraceuticals, cosmeceuticals, food and beverage industries
20-22/4/2018 Bologna (I)
www.nuce.eu

Africa Food Manufacturing

Innovative solutions & machinery in food manufacturing & packaging industry
22-24/4/2018 Cairo (EG)
www.africa-foodmanufacturing.com

Cemat

Intralogistics
23-27/4/2018 Hannover (D)
www.hftitaly.com

Hannover Messe

Industrial technology
23-27/4/2018 Hannover (D)
www.hannovermesse.de

Chinaplas

Plastics & rubber industry
24-27/4/2018 Shanghai (PRC)
www.chinaplasonline.com

Ethiopia agrofood

Agriculture, food processing & packaging technology and food & hospitality
3-5/5/2018 Addis Abeba (ETH)
www.agrofood-ethiopia.com

NPE

Plastics industry
7-11/5/2018 Orlando, FL (USA)
www.npe.org

Hispack

Packaging machinery & equipment
8-11/5/2018 Barcelona (E)
www.hispack.com

Xylexpo

Woodworking technology & furniture supplies
8-12/5/2018 Milano Rho (I)
www.xylexpo.com

Macfrut

Fruit & vegetables
9-11/5/2018 Rimini (I)
www.macfrut.com

Packaging Première

Luxury packaging industry
15-17/5/2018 Milano (I)
www.packagingpremiere.it

Pack Expo Bucharest

Packaging industry exhibition
16-19/5/2018 Bucharest (RO)
www.pack-expo.ro

Luxe Pack New York

Luxury packaging
16-17/5/2018 New York (USA)
www.luxepacknewyork.com

SPS/IPC/Drives Italia

Industrial automation technology
22-24/5/2018 Parma (I)
www.spsitalia.it

Plast

Plastic technology
29/5-1/6/2018 Milano Rho (I)
www.plastonline.org

Ipac-Ima

Processing & packaging
29/5-1/6/2018 Milano Rho (I)
www.ipack-ima.com

Ipac-Ima, Meat-Tech, Plast, Print4all, Intralogistica Italia
29 maggio- 1 giugno 2018, Fiera Milano (I)

Alleati in innovazione

■ A circa sei mesi dal grande evento di filiera - che nasce dalla concomitanza di Ipac-Ima, Meat-Tech, Plast, Print4all, Intralogistica Italia - sono oltre 1.600 gli espositori diretti già confermati da 42 Paesi (per un totale di 112.800 metri quadri). Promosso da Fiera Milano, il progetto "The Innovation Alliance" saprà dunque mettere in primo piano l'eccellenza tecnologica delle macchine strumentali, la qualità dei materiali e l'efficienza dei servizi.

A Milano, nel 2018, il business di filiera cresce, promuovendo strategie di sviluppo

condiviso: "The Innovation Alliance" è infatti il progetto che aggrega cinque manifestazioni - Ipac-Ima, Meat-Tech, Plast, Print4All e Intralogistica Italia - che si svolgeranno in contemporanea a Fiera Milano Rho dal 29 maggio al 1° giugno 2018, occupando l'intero quartiere fieristico.

Le cinque fiere rappresentano comparti sinergici e complementari, all'interno di una medesima filiera produttiva: dalle tecnologie di lavorazione della plastica a quelle del processo e del confezionamento (alimentare e non) fino alla stampa e personalizzazione di imballaggi ed etichette, per arrivare alla successiva movimentazione e stoccaggio delle merci.

Una filiera che - stando ai dati aggregati di preconsuntivo 2017 elaborati su fonte Anima, Acimga, Amaplast, Argi e Ucima - impiega oltre 70.000 addetti e, nel complesso, vale 23,6 miliardi di Euro di fatturato, fungendo da volano per l'export del



*Ipac-Ima, Meat-Tech, Plast, Print4all, Intralogistica Italia
29 May - 1 June 2018, Fiera Milano, Milan (I)*

Allied in the name of innovation
Roughly six months away from the sector's capital event - born out of the conjunction of Ipac-Ima, Meat-Tech, Plast, Print4all, Intralogistics Italy- over 1,600 direct exhibitors from 42 countries (totaling 112,800 square meters of floorspace) are already confirmed. Promoted by Fiera Milano, "The Innovation Alliance" project will highlight the technological excellence of instrumental machinery, the quality of materials and the efficiency of services.

In Milan, in 2018, the supply chain's business grows by promoting shared development strategies: the Innovation

Alliance is a fair project that brings together five events - Ipac-Ima, Meat-Tech, Plast, Print4All and Intralogistica Italia - which will be held simultaneously at Fiera Milano Rho 29 May -1 June 2018. The five fairs represent synergistic and complementary sectors, all parts of the same supply chain: from plastic processing technologies to goods handling and storage. An industry - according to the aggregate data of the preliminary balance for 2017, drawn up on Acimga, Amaplast, Anima, Argi and Ucima sources - worth 23.6 billion euros in terms of overall turnover and that employs over 70,000 individuals. This said, industrial machinery constitutes, above all, a powerful driving force for "Made by Italy" exports, considering that an average of 70% of the technologies produced in

"Made by Italy": in media, il 70% delle tecnologie prodotte in questi comparti viene infatti esportata.

Si tratta di una "comunità" industriale vitale che, attraverso l'offerta di brand leader nazionali e internazionali, si metterà in mostra per la prima volta in maniera organica in un evento, che intende essere un moltiplicatore naturale di opportunità, nonché preziosa occasione di networking e business, sottolineando la trasversalità di una filiera votata all'innovazione.

L'efficacia di un progetto. Il mercato italiano e internazionale ha accolto con interesse la proposta alla base di The Innovation Alliance. La conferma arriva dai numeri significativi raggiunti a sei mesi dall'appuntamento: a fine 2017, infatti, l'insieme delle manifestazioni coinvolte nel progetto promosso da Fiera Milano copre 112.800 metri quadrati complessivi, con 1.662 espositori diretti da 42 Paesi e ulteriori prospettive di crescita nei prossimi mesi.

L'importanza di queste realtà produttive per il nostro Paese è testimoniata dalle stime relative ai risultati 2017, tutti positivi.

Tra i settori rappresentati da The Innovation Alliance, infatti, si registra una crescita del 13% per le macchine per la stampa industriale e il converting su un fatturato di 3,2 miliardi di Euro (fonte aggregata Acimga e Argi).

Il settore delle macchine per la lavorazione della gomma e la plastica vale 4,45 miliardi di Euro, cresciuto del 5% in termini di fatturato (fonte Amaplast).

Il settore packaging e processing, con un valore totale pari a 10,8 miliardi di Euro, vede una crescita del +5,9% del fatturato (fonte Centro Studi Ipack-Ima, da dati



*Lo studio semestrale è realizzato dal Centro Studi Ucima su un campione di aziende attive lungo l'intera filiera del processing e packaging (costruttori di macchine di processo e confezionamento, fornitori di componentistica, produttori di materiali) che servono veri settori industriali suddivisi nelle cosiddette business community (Food, Fresh & Convenience; Meat & Fish; Pasta, Bakery, Milling; Beverage; Confectionery; Chemicals, Home & Industrial; Health & Personal Care).

*Ipack-Ima Observatory Business study conducted on a semiannual basis on a sample of companies operating along the entire processing and packaging chain (processing and packaging machine manufacturers, component suppliers, materials producers) and serving the various industrial sectors, subdivided into established business communities: Fresh & Convenience Foods; Meat & Fish; Pasta, Bakery, Milling; Beverage; Confectionery; Home & Industrial Chemicals; Health & Personal Care.

Ucima e Anima). E anche la logistica interna cresce del 4%, con un valore totale del fatturato pari a 5,2 miliardi di Euro (fonte Anima).

Focus su Ipack-Ima, con ottimismo

Organizzata da Ipack Ima Srl (società partecipata da UCIMA- Unione Costruttori Italiani Macchine Automatiche per il confezionamento e l'imballaggio e da Fiera Milano) IPACK-IMA è la mostra delle tecnologie per il processing & packaging che, nel 2018, taglia il traguardo della 24esima edizione.

Come emerge dal più recente Osservatorio Ipack-Ima* - realizzato dal Centro Studi Ucima coinvolgendo i costruttori di macchine di processo e confezionamento, i fornitori di componentistica e i produttori di materiali - il quadro della filiera di riferimento presenta segni indubbiamente positivi.

Su tutti, emerge il dato dei fatturati nazionali molto al di sopra delle attese, spinti

dagli incentivi governativi sull'acquisto di beni strumentali. Le aziende hanno riportato anche di un cambiamento nella composizione delle vendite registrato nella prima metà del 2017, quando i fatturati esteri sono cresciuti in media meno del giro d'affari nazionale, per poi riallinearsi nel secondo semestre 2017. L'Osservatorio riporta anche la percezione delle aziende circa i rischi potenziali, tra cui emergono l'inasprimento della concorrenza, i prezzi delle commodities, il regime tributario, il costo del lavoro e dei servizi.

I dati rilevati nel primo semestre 2017 e le previsioni di chiusura d'anno circa l'andamento e il sentiment dell'industria italiana del processing e del packaging parlano di un clima generalizzato di fiducia, che si riflette anche nell'adesione alla fiera. A sei mesi circa dall'apertura della manifestazione sono infatti oltre 800 le aziende che hanno già confermato la propria partecipazione e stanno lavorando a presentare in fiera le ultime innovazioni.

these sectors is exported. An essential industrial community that, owing to the offer provided by national and international leading brands, will be systematically on display for the first time at an event dedicated to the production chain as a whole, was created to be a natural multiplier of opportunities, as well as a precious occasion for networking and business, thus underlining the transversality of a sector dedicated to innovation.

The effectiveness of a project. Both the Italian and international markets have welcomed with keen interest the proposals at the basis of the Innovation Alliance, given the sizeable figures already attained six months from the engagement. To date in fact, taken together the shows that make up the project promoted by Fiera Milano cover a total of 112,800 square meters,

with 1,662 direct exhibitors from 42 countries, and with further prospects for growth in the coming months. The importance of these companies for Italy is borne witness to by the estimated results for 2017, all positive. Among the sectors represented by the Innovation Alliance, industrial printing and converting machines show an increase of 13% with a turnover of 3.2 billion euros (aggregated Acimga and Argi data). The rubber and plastic processing machine field is worth 4.45 billion euros, showing an increase of 5% in turnover (source: Amaplast). The packaging and processing industry, with a total value of 10.8 billion euros, shows growth of + 5.9% in turnover (source: Ipack-Ima Study Center, from Ucima and Anima data). Internal logistics has also grown by 4%, with total turnover standing at 5.2 billion euros (source: Anima).

Focus on Ipack-Ima, with optimism Organized by Ipack Ima Srl (an affiliate company with UCIMA -Italian Union of Automatic Packaging and Wrapping Machinery Builders Association and Fiera Milano as its stakeholders) in 2018 IPACK-IMA, the processing and packaging technology show, will reach its 24th edition. As is clear from the most recent Ipack-Ima Observatory* - carried out by the Ucima study centre, involving the processing and packaging machinery manufacturers and equipment and materials suppliers - the overall picture presented by the sector is undoubtedly positive. Above all striking are the Italian domestic sales, well above expectations, driven by government incentives on purchases of capital equipment. Companies also reported a change in the composition of sales

registered in the first half of 2017, when foreign sales grew on average less than domestic sales, to then realign in the second half of 2017. The Observatory also shows the companies' perception of potential risks, where tighter competition, commodity costs, the tax system, labor and service costs emerge as dominant. The data collected in the first six months of 2017 and yearly closure forecasts on the trends and the general feeling of the Italian processing and packaging industry render an overall picture of confidence, also reflected in the number of sign-ups to the fair. Roughly six months from the opening of the event more than 800 companies have already confirmed their participation and are working to present their latest innovations at the fair.